

قبس من نور القرآن

درس 13 – سورة البقرة آيات 65- 73

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَقَدْ عَلِمْتُمْ	الَّذِينَ	اغْتَدَوْا	مِنْكُمْ	فِي السَّبْتِ
علم		عدو		سب
و هر آینه دانستید شما	هر آن کسان	که تجاوز کردند	از شما	شنبه
فَقُلْنَا	لَهُمْ	كُونُوا	قِرَدَةً	خَاسِيَيْنَ ﴿٦٥﴾
قوله	كون	كون	قرد	خسأ
پس گفتیم ما	ایشان را	باشید	بوزینه گان	ذلیل -

فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا	لَّمَّا	بَيْنَ يَدَيْهَا
جعل	لما	بین
پس گردانیدم این قصه را عبرت	برای آنها	که در آن وقت موجود بودند
وَمَا خَلَقَهَا	وَمَوْعِظَةً	لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٦٦﴾
خلف	وعظ	وقی
و آنانکه پس از آنها می آیند	و نصیحت	برای پرهیزگاران

وَإِذْ قَالَ	مُوسَىٰ	لِقَوْمِهِ	إِنَّ اللَّهَ
قول		قوم	اله
و هنگامیکه گفت	موسی	برای قوم خود	که هر آینه الله
يَا مُرْكُم	أَنْ تَذْبَحُوا	بَقَرَةً	قَالُوا
امر	ذبح	بقر	قول
به شما حکم میدهد	که ذبح کنید	یک گاوی را	ایشان گفتند
قَالَ	أَعُوذُ	بِاللَّهِ	أَنْ أَكُونَ
	عوذ	اله	كون
گفت	پناه می خواهم	به الله	از جهلاء

قبس من نور القرآن

درس 13 – سورة البقرة آيات 65- 73

قَالُوا	ادْعُ	لَنَا	رَبِّكَ	يُبَيِّنُ	لَنَا	مَا هِيَ
ق و ل	د ع و		ر ب ب	ب ي ن		
آنها گفتند	دعاکن	برای ما	از رب خود	که بیان کند	ما را	که آن گاو چگونه است؟
قَالَ	إِنَّهُ	يَقُولُ	إِنَّهَا	بَقَرَةٌ	لَا فَارِضٌ	وَلَا بَكْرٌ
ق و ل		ق و ل		ب ق ر	ف ر ض	ب ک ر
گفت	هرآینه الله	می گوید	هرآینه آن	یک گاو است	نه پیر	و نه نورسیده
عَوَانٌ	بَيْنَ ذَلِكَ	فَاعْمَلُوا	مَا	تُؤْمَرُونَ ﴿٦٨﴾		
ع و ن	ب ي ن	ف ع ل		أ م ر		
جوان است	در میان این	پس بکنید	آن که	به شما حکم کرده می شود		

قَالُوا	ادْعُ	لَنَا	رَبِّكَ	يُبَيِّنُ	لَنَا	
ق و ل	د ع و		ر ب ب	ب ي ن		
گفتند	دعاءکن	برای ما	از رب خود	که بیان کن	ما را	
مَا لَوْنُهَا		قَالَ	إِنَّهُ	يَقُولُ	إِنَّهَا	
ل و ن		ق و ل		ق و ل		
که چگونه است رنگ آن		گفت	هر آینه	میفرماید	که آن	
بَقَرَةٌ	صَفْرَاءُ	فَاقِعٌ	لَوْنُهَا	تَسْرُ	النَّاطِرِينَ ﴿٦٩﴾	
ب ق ر	ص ف ر	ف ق ع	ل و ن	س ر ر	ن ظ ر	
گاوی است	زرد	خوب زرد است	رنگ آن	خوش می کند	بینندگان را	

قَالُوا	ادْعُ	لَنَا	رَبِّكَ	يُبَيِّنُ	لَنَا	مَا هِيَ
ق و ل	د ع و		ر ب ب	ب ي ن		
آنها گفتند	دعاءکن	ما را	از رب خود	که بیان کن	ما را	(که) چگونه است
إِنَّ	الْبَقَرَ	تَشَابَهَ	عَلَيْنَا	وَإِنَّا	إِنْ شَاءَ اللَّهُ	لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾
	ب ق ر	ش ب ه			ش ي أ	ه د ي
هر آینه	آن گاو	مشتبّه شده	بر ما	و هر آینه ما	اگر خواسته باشد خدا	راه یافتگانیم

قبس من نور القرآن

درس 13 – سورة البقرة آيات 65- 73

قَالَ	إِنَّهُ	يَقُولُ	إِنَّهَا	بَقَرَةٌ	لَا ذُلُولَ
ق و ل		ق و ل		ب ق ر	ذ ل ل
گفت	هر آینه آن	می گوید	همانا آن	گاوی است	محنت کشیده نیست
تُثِيرُ	الْأَرْضَ	وَلَا تَسْقِي	الْحَرْثَ	مُسَلَّمَةً	لَا شَيْءَ
ث و ر	أ ر ض	س ق ي	ح ر ث	س ل م	و ش ي
که قلبه کند	زمین را	و نه آبیاری کند	زراعت را	بی عیب است	نیست داغی
فِيهَا	قَالُوا	الآنَ	جِئْتُ	بِالْحَقِّ	فَذَبْحُوهَا
	ق و ل		ج ي أ	ح ق ق	ذ ب ح
در آن	گفتند	اکنون	تو آوردی	سخن راست	پس آنها ذبح کردند آن را
وَمَا كَادُوا			يَفْعَلُونَ ﴿٧١﴾		
ك و ن			ف ع ل		
و نزدیک نبودند			که چنین بکنند		

وَإِذْ قَتَلْتُمْ	نَفْسًا	فَادَّارَاتُمْ	فِيهَا	وَاللَّهُ
ق ت ل	ن ف س	د ر أ		ا ل ه
و هنگامیکه کشتید شما	یک مرد را	پس شما نزاع کردید	در آن	و الله
مُخْرِجُ		مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٧٢﴾		
خ ر ج		ك و ن		
آشکارا کننده است		آنکه شما پنهان میکردید		

فَقُلْنَا	اضْرِبُوهُ	بِبَعْضِهَا	كَذَلِكَ	يُحْيِي	اللَّهُ
ق و ل	ض ر ب	ب ع ض		ح ي ي	ا ل ه
پس گفتیم ما	بزنید آن را	یه یک حصه ذبیحه این	هم چنین	زنده می کند	الله
الْمَوْتِ	وَيُرِيكُمْ	آيَاتِهِ	لَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُونَ ﴿٧٣﴾	
م و ت	ر أ ي	أ ي ي		ع ق ل	
مردگان را	ومی نماید شما را	نشانه های خود	تا شما	بدانید	